



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2023 m. spalio 17 d.  
(OR. en)

13618/23

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2023/0310 (NLE)

---

---

PROBA 38  
AGRI 578  
WTO 146

#### TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

|          |                                                                                                                                                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dalykas: | TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje cukraus taryboje, dėl 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo galiojimo pratęsimo |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2023/...**

**... m. ... d.**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi  
Tarptautinėje cukraus taryboje,  
dėl 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo galiojimo pratęsimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą  
pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 92/580/EEB<sup>1</sup> Sąjunga sudarė 1992 m. Tarptautinį cukraus susitarimą<sup>2</sup> (toliau – Susitarimas); jis įsigaliojo 1993 m. sausio 1 d. Susitarimas buvo sudarytas trejų metų laikotarpiui iki 1995 m. gruodžio 31 d.;
- (2) Tarptautinė cukraus taryba (toliau – TCT), įsteigta s Susitarimo 3 straipsniu, pagal Susitarimo 45 straipsnio 2 dalį įgaliota kiekvieną kartą specialiu balsavimu pratęsti Susitarimo galiojimą ne ilgesniam kaip dvejų metų laikotarpiui. Po Susitarimo sudarymo jo galiojimas buvo nuolat pratęsiamas tolesniems dvejų metų laikotarpiais. Paskutinį kartą Susitarimas TCT sprendimu buvo pratęstas 2021 m. lapkričio mėn., ir galioja iki 2023 m. gruodžio 31 d.;
- (3) 2021 m. TCT susitarė iš dalies pakeisti Susitarimą, visų pirma jo 1, 23, 25, 32, 33 ir 34 straipsnius. Iš pradžių buvo numatyta, kad tie pakeitimai įsigalios 2024 m. sausio 1 d. 62-ojoje Tarybos sesijoje TCT susitarė pratęsti laikotarpį, kuriuo valstybės narės galėjo deponuoti savo priėmimo dokumentus dėl tų pakeitimų, iki 2024 m. balandžio 30 d., o tų pakeitimų įsigaliojimas atidėtas iki 2025 m. sausio 1 d. Atsižvelgiant į tai, reikia pratęsti dabartinės Susitarimo redakcijos galiojimą;
- (4) 2023 m. lapkričio 24 d. įvyksiančioje 63-iojoje sesijoje TCT turi priimti sprendimą dėl dabartinės redakcijos Susitarimo galiojimo pratęsimo iki 2024 m. gruodžio 31 d.;

---

<sup>1</sup> 1992 m. lapkričio 13 d. Tarybos sprendimas 92/580/EEB dėl 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo pasirašymo ir sudarymo (OL L 379, 1992 12 23, p. 15).

<sup>2</sup> OL L 379, 1992 12 23, p. 16.

- (5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 63-iojoje TCT sesijoje dėl Susitarimo pratęsimo. Tolesnis Susitarimo pratęsimas yra Sąjungos interesų labui,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 63-iojoje Tarptautinės cukraus tarybos sesijoje, yra balsuoti už 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo galiojimo pratęsimą dar vienam vienu metų laikotarpiui iki 2024 m. gruodžio 31 d.

### *2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

---